



# 清旬

The  
Ringing  
Ten

377

2017.9.20

寶安商會王少清中學定期通訊/通告，2002年創刊，逢每月10、20及30日派發。



## 再度報捷 榮獲會長盃 王少清救護及護士見習支隊比賽奪八獎



► 王少清救護、護士見習支隊在「2017新界少青團年隊際比賽」取得佳績，人人喜上眉梢。



► 救護見習支隊精神抖擻地步操。

► 護士見習支隊練習步操時一絲不苟。



繼於聖約翰救傷隊新界總區少青團家居護理及急救比賽中連獲兩獎之後，王少清護士見習支隊與救護支隊再下一城，於本月十日假九龍界限街花墟公園球場舉行的制服檢閱及步操比賽勇奪多個獎項，更在新界西第一聯隊四十多支隊中脫穎而出，勇奪聯隊總冠軍，榮獲會長盃。此實有賴隊員長期努力不懈，投入各項社交及實用的技能訓練，並且高度重視合群，具有時刻熱心服務社會的精神。

適逢本校聖約翰救傷隊成立廿五週年，獲得如斯佳績，可喜可賀！



比賽 / 獎項	救護見習支隊	護士見習支隊
家居護理比賽	/	亞軍
急救比賽	/	季軍
步操比賽	亞軍	亞軍
制服檢閱比賽	亞軍	/
隊際比賽總成績	總季軍	總亞軍

並獲  
聯隊冠軍  
會長盃



# UK Study Trip



► Cambridge- What a wonderful

## Why are we organizing this program?

The objectives are twofold. First, our students' horizons can be widened through the program. They are given a precious opportunity to communicate with people of other nationalities. Second, their English language competence can be strengthened through authentic interaction with native speakers of English.

## What did students do during the trip?

In the morning, they all went to a language school in Greenwich. Not only did they learn English from the tutor, they also got ample opportunities to interact with other foreign students who are mainly Italians and Spaniards. In the afternoon, students visited different scenic spots including Cambridge University, British Museum, Transport Museum, V&A Museum, Shakespeare's Globe. They also watched English Musical 'Les Miserable' at Piccadilly Circus in London.



► Thank you for seeing us off at the airport, Mr. Chung!!

## What challenges did students have in the trip?

Breaking the ice with strangers is by no means easy. The participating students had to find ways to communicate with students from different backgrounds in school. They also had to stay in a host family where they ate, slept, interacted and breathed in a completely new environment. Some of them even had difficulties in understanding the local English accent. Yet, it is a good immersive experience for them to familiarize with the unique English language and culture as well as to establish friendship with people on the other side of the world.

In general, students have gained a lot from the trip and they all found the program inspiring and challenging.



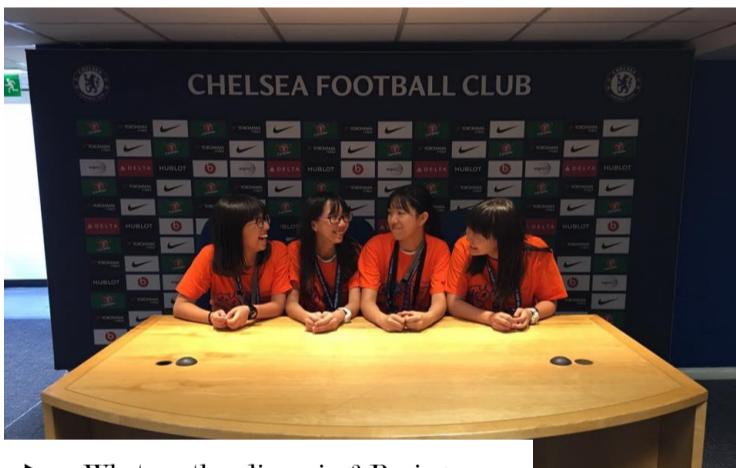
- ▶ Very Attentive in lessons!!



- ▶ Wow! They all look forward to the musical - Les Miserable!!



- ▶ Kew Garden, one of the biggest parks in the world!!



- ▶ What are they discussing? Buying a new soccer player for Chelsea?



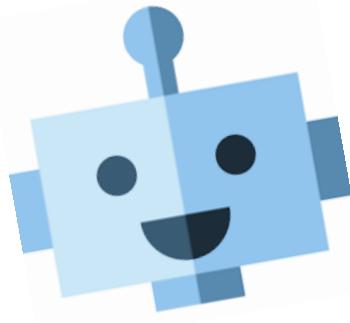
- ▶ Do you know what they are learning in sports lessons?



- ▶ Congrats !! You made it!



# 台灣機械人夏令營



為了促進本校學生參與國際交流、增廣學生視野及競爭力，本校於 7 月 4 日至 11 日參加國立勤益科技大學舉辦的「電資學院國際機器人夏令營」。該夏令營本校已是第二年參與，舉辦院校位於台中，是當地著名的工科大學，同學於活動期間入住學生宿舍，通過四天學習樂高機器人組裝及編程，認識了機械組裝及不同感測器的物理原理，並學會以簡單編程去解難。最後是小組競賽，同學要不斷為機器人進行測試及調整，過程中的挫敗與成功成了同學的寶貴經驗。本校同學在各項比賽中表演優異，在此再次恭賀各位得獎同學。



課後，大會安排了同學到當地著名的夜市，例如逢甲夜市、綠園道等，讓同學體驗台灣獨特的夜市文化。另有一天是文化參訪日，早上參觀的月眉觀光糖廠擁有全國唯一的『函底隧道』，煙函還遺留著第二次世界大戰的彈痕遺跡，見證著台灣製糖的歷史，更能了解台灣早期農業社會的文化。中午則到麗寶樂園享受一個輕鬆自在的下午。

最後，再次多謝國立勤益科技大學電資學院師生上下的妥善安排及熱情招待，也感謝學校大力支持，讓同學有一個到境外學習交流的機會。

# 營後同學分享節錄

## 3C (13) 梁嘉慧

在體驗大學課堂的時候，由組裝樂高機械人直到編寫程式都是我和組員合力完成的，雖然途中有些困難，但也一一解決，並令我獲益良多。在競賽時遇到困難，老師和同學也會立即幫助我，讓事情進展慢慢變得順利，也令我在競賽中取得了良好的成績。此外，國立勤益科技大學的設備非常完善，令我充分了解到如果要學好科技知識，取得更高成就，就一定要有良好的設備。

總括而言，我十分享受這次的學習團，亦讓我有更多經驗，對科技的興趣亦越見濃厚。或許在將來升學時，我也會選擇相關的科目，台灣大學也可能是一個好選擇。日後如果再有到台灣或其他地方的學習團，我也希望能夠再有機會參與！謝謝。



## 3D (27) 潘振峰

臺灣的課堂氛圍比香港的可能更活潑，大家都會應和老師的提問，雖然互動很多，但是我始終覺得香港學生真的要比臺灣學生用功刻苦。在這裡，台灣老師講課方式絕對不是按照幻燈片一頁一頁的照本宣科，而是運用生動的例子，幽默的語言來帶動課堂氣氛。而樂高機械人多元化功能讓我的創意得以發揮。

在社會風氣方面，台灣民眾的待人熱情讓我印象深刻。當我問路時，很多陌生人不僅給我指路，甚至會親自帶我到目的地，很周到，很有人情味。這種互相幫助、互相信任的良好風氣是令人窩心。



# 校園電視台正式啟播！

本校校園電視台於本學年正式開始運作，逢 Day3 及 6 的早上 8 時 15 分至 30 分於課室播放節目。本校電視台未來將持續為學校大型活動製作節目，為各科組發放最新資訊，讓同學緊貼了解學校情況，並透過播放各種短片，增進同學的知識。電視台於 9 月 6 日早上進行首播，內容為介紹學校對學生髮飾儀容的要求，全程以英語進行。首播十分順利，同學都靜心觀賞影片。展望電視台將繼續製作更多不同的節目，以生動的視像形式有效快捷傳遞資訊，既充份運用早上的時間，亦讓同學在校園生活有一個精彩繽紛的開始。



## Congratulations!

**Our alumni received honor from  
the School of Business and Management of the HKUST in 2016-17**



Here are the honorable citations from the school:

### Academic Exchange

Name	Program	Year	Description
CHAN, Chung Sing Angus	BBA(IS)	3	Vienna University of Economics and Business (2016-17 fall)
CHENG, Yu Wai	BSc(ECOF)	4	The University of Warwick (2016-17 Fall)
CHEUNG, Ling Sin	BBA(ACCT & FINA)	3	BI Norwegian Business School (2016-17 Spring)
LAM, Kwan Ho	BBA(ACCT & FINA)	3	The University of New South Wales (2016-17 Spring)
CHAN, Chung Sing Angus	BBA(IS)	3	Vienna University of Economics and Business (2016-17 fall)
CHENG, Yu Wai	BSc(ECOF)	4	The University of Warwick (2016-17 Fall)

### Dean's List

Name	Program	Year	Description
LEUNG, Ho Ming	BBA(ACCT & FINA)	2	2016-17 fall

### Scholarship

Name	Program	Year	Description
CHENG, Yu Wai	BSc(ECOF)	4	Kowloon Investment Co. Ltd. Overseas Exchange Scholarship
CHENG, Yu Wai	BSc(ECOF)	4	Wong Chak Chui International Enrichment Scholarship
LAM, Kwan Ho	BBA(ACCT & FINA)	3	Wong Chak Chui International Enrichment Scholarship
LEUNG, Ho Ming	BBA(ACCT & FINA)	2	Cheung On Tak Charity Foundation Scholarship

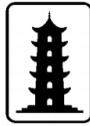
## Collection of notebook fee

The school has prepared a school-based History Notebook for F.1-3 students, the prices are listed as follows:

- F.1 \$ 14  
F.2 \$ 13  
F.3 \$ 13.5



Monitors or monitresses please collect the fee and submit to your history teacher by 22<sup>nd</sup> September 2017.



#WEARIAM



## 2017公益金便服日

### Dress Casual Day 2017

本校選定今年的「公益金便服日」於 10 月 13 日(星期五)舉行，如同學願意響應這項大型善舉，可選擇穿上便服上課。是次活動所籌得之善款，將不扣除任何開支全數撥捐公益金所資助的 161 間會員社會福利機構。

「公益金便服日」參加辦法簡單，同學只要捐出善款，或向親友進行募捐，公益金便會送上「公益金便服日」貼紙及優惠券，讓同學們可以體會輕鬆上學的樂趣。今年，每位捐款滿港幣\$100 或以上的同學/捐款人可獲贈限量版便服日紀念品乙份，數量有限，送完即止。每位捐款滿港幣\$100 的捐款人可獲正式收據。

Dress Casual Day will be held on Friday, 13 October 2017. Students will be dressed in casual wear. All the money raised will be donated to Community Chest. More than 116 member social welfare services are the beneficiaries. Students who join this event will be given stickers to put on and attend lessons on campus.

Student/Donor who makes a donation of HK\$100 or more will receive one limited edition souvenir, while stocks last. Parents can also support their children by sponsoring them in this worthy cause. Official receipts will be issued to sponsors donating HK\$100 or above. Show your benevolence to help the needy - encourage your children to join Dress Casual Day and help raise funds!

2017 公益金便服日家長通告及捐款回條會於 9 月 20 日派發。

Dress Casual Day 2017 Parent Reply Slip will be distributed on 20 September.

請於 9 月 28 日(Day1)，把捐款回條及款項(如有)交予班主任。如有查詢，請聯絡課外活動主任林達成老師，請電 24140157。

Students are required to return the Parent Reply Slip and the Donation (if any) to the Class Master on 28 September (Day 1) regardless of whether they are going to join it or not. Should you have any enquiries, please contact Mr. LAM Tad Shing (ECA Master) at 24140157.

### 有關公益金便服日服飾要求Dress code for Dress Casual Day

訓導處期望同學於公益金便服日穿著以端莊樸素為本的服飾，符合學生身份。為使同學能清楚了解，當天服飾要求詳見右表。希望同學謹遵以上要求，感受穿著便服、參與公益的快樂。	男女適用 For both boys and girls	男生 For Boys	女生 For Girls
	▲必須穿著有袖上衣 Sleeved clothes are required ▲不能穿著露趾鞋 Toe slipper/Dew Toe Shoes are not allowed ▲穿戴飾物方面依據平日標準 Accessories are in line with the normal school day standard.	▲只准穿長褲 Long pants only.	▲可穿長褲或及膝裙(質料不可過薄) Long pants or skirts covering knees that are not revealing. ▲不准穿著襪褲或緊身褲 No tights or leggings.
Students are expected to wear in a humble way which is in line with their roles.  Please follow the dress code on the right.			

# 圖書館專題書櫃推介

圖書館於本學年新設了兩個新專題書櫃，分別為「心導遊」及「STEM」，兩者均會在整個學年設於玻璃門側作恆常展覽，當中書籍會持續更新。「心導遊」是輔導組與圖書館的協作，當中展出有關情緒管理、正向心理、精神健康等書籍，希望同學能從中獲得心靈滋養，引向自己建立維持正面情緒的習慣，從閱讀邁向愉快樂觀的人生。至於「STEM」專櫃則是中二級專題研習提供學習資源的其中一個渠道，展覽書籍分為四類（詳見下表），多角度呈現科技與社會的關係以及向同學介紹掌握科技所需的基本技能。圖書館也歡迎其他級別的同學借閱，希望他們借閱後能從中獲得啟發，開拓自己的視野和打破故有的思維框框。

此兩個專櫃，一個用於照顧同學身心，一個啟發他們的思維，希望同學能多加借閱其中書籍，使自己全面發展。

## 「STEM」專櫃

主題	內容
科技展望	現代的科技應用及其將來發展
反思科技	全面反思科技的發展對人類社會的影響
基本「知」「能」	基本的思考、學習方法及基礎科學知識
科技蹤跡	回顧科技發展的歷史，借鑒前人，再創新意



江昕博士、鍾佛成校長與得獎同學在香港大學書店留影

## 感謝校友江昕博士鼓勵學生閱讀

本校校友江昕博士為鼓勵本校學生閱讀，故向本校熱愛閱讀的學生給予書券獎勵。經本校科組老師遴選後，選出了6名在上學年在閱讀課業表現卓越的同學獲獎。江昕博士出錢出力，更親自與鍾佛成校長一同帶領獲獎同學逛香港大學書店，順道遊覽香港大學的校園，感受學術氣氛。書券已全部送出，每人獲得500元書券。



# 本年度新一屆領袖生團隊誕生，肩負維持校園秩序使命



於 9 月 11 日的早會，鍾佛成校長將領袖生盾由上屆的領袖生長—陳樂謙同學、徐曼嘉同學轉交到下屆的領袖生長手上，象徵著新舊團隊順利交接，本年度領袖生正式成為訓導組的一份子，一同協助校方管理學校秩序。校長向領袖生頒授襟章，鼓勵各成員能善用於領袖生訓練營內學習到的技巧，妥善地完成任內工作。校長亦向全校同學講話，希望同學能與領袖生合作，共建一個良好的環境，讓同學能愉快成長和學習。

下列為本年度的領袖生，他們每天需於早會、午休和小息期間當值，訓導處在些感謝全體領袖生願意無私付出他們的課餘時間，為學校服務。

<b>領袖生長</b>	5A 黃建庭	5D 呂穎珊			
<b>副領袖生長</b>	5A 譚皓穎	5E 林靖恩			
組別	第一組	第二組	第三組	第四組	第五組
組長	4C 王俊然	4C 麥珈瑜	4C 廖煒榮	4C 鄭卓瑩	4D 梁錦茵
組員	3C 司徒心盈	3B 沈梓浚	3A 鄧毅誠	3A 陳穎琳	3A 雷智傑
	3C 鄭梓軒	3C 廖嘉麗	3B 鄭恩澄	3C 陳映彤	3D 葉峻琛
	3D 黃嘉莉	3C 戴穎烯	3C 胡希文	3C 魏振峰	4A 鄭樂瑤
	4A 陳彥霖	3C 童惠楠	3D 劉恩儀	3D 何思琪	4B 吳蔚欣
	4B 郭嘉媛	4B 戴昕	4A 孫樂彤	4C 林欣怡	4B 林祉瑤
	4D 梁嘉慧	4C 陳文廸	4B 劉冠言	4C 謝子亢	4C 林彥光
	5A 盧敬泓	4C 劉沛賢	4C 賴諾言	5A 張家源	5A 區綽忻
	5D 林子靖	5B 黃嘉敏	5B 陳芷琳	5A 何泳欣	5A 徐梓欣
	5E 陳冠中	5D 麥琇妍	5D 唐梓晴	5D 盧依嵐	

## 「跳出未來」慈善接力挑戰日



本校前任校監溫國雄先生（前排右一）及鍾佛成校長（前排右二）亦有到場支持，見證本校學生與其他市民共創接力跳繩的香港紀錄。

本校校長、老師及 120 名中四同學及 8 名中五學生會內閣成員於上周六（9 月 16 日）於荃灣愉景新城參與由金銀業貿易場慈善基金及中國香港跳繩總會合辦的『「跳出未來」慈善接力挑戰日』。當天本校同學與其他近 2,000 名中小學生及市民接力跳繩，場面墟冚，最後創出接力跳繩的香港紀錄，並同場見證各本地運動員再創「10 分鐘跳繩接力打一百個前空翻 145 次」的新世界紀錄。



同學動作輕巧，「青春無敵」！